



Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru

National  
Assembly for  
Wales

# Cofnod y Trafodion The Record of Proceedings

## Y Pwyllgor Materion Allanol a Deddfwriaeth Ychwanegol

### The External Affairs and Additional Legislation Committee

14/07/2016

Agenda'r Cyfarfod  
Meeting Agenda

Trawsgrifiadau'r Pwyllgor  
Committee Transcripts

## Cynnwys Contents

- 4 Cyflwyniadau, Ymddiheuriadau, Dirprwyon a Datganiadau o Fuddiant  
Introduction, Apologies, Substitutions and Declarations of Interest
- 4 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o  
Weddill y Cyfarfod  
Motion under Standing Order 17.42 to Resolve to Exclude the Public  
from the Remainder of the Meeting

Cofnodir y trafodion yn yr iaith y llefarwyd hwy ynnddi yn y pwyllgor. Yn ogystal, cynhwysir trawsgrifiad o'r cyfieithu ar y pryd. Lle y mae cyfranwyr wedi darparu cywiriadau i'w tystiolaeth, nodir y rheini yn y trawsgrifiad.

The proceedings are reported in the language in which they were spoken in the committee. In addition, a transcription of the simultaneous interpretation is included. Where contributors have supplied corrections to their evidence, these are noted in the transcript.

**Aelodau'r pwyllgor yn bresennol**  
**Committee members in attendance**

Dawn Bowden <a href="#">Bywgraffiad</a>   <a href="#">Biography</a>	Llafur Labour
Michelle Brown <a href="#">Bywgraffiad</a>   <a href="#">Biography</a>	UKIP Cymru (yn dirprwyo ar ran Nathan Gill) UKIP Wales (substitute for Nathan Gill)
Suzy Davies <a href="#">Bywgraffiad</a>   <a href="#">Biography</a>	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Mark Isherwood <a href="#">Bywgraffiad</a>   <a href="#">Biography</a>	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Steffan Lewis <a href="#">Bywgraffiad</a>   <a href="#">Biography</a>	Plaid Cymru The Party of Wales
Jeremy Miles <a href="#">Bywgraffiad</a>   <a href="#">Biography</a>	Llafur Labour
Eluned Morgan <a href="#">Bywgraffiad</a>   <a href="#">Biography</a>	Llafur Labour
David Rees <a href="#">Bywgraffiad</a>   <a href="#">Biography</a>	Llafur (Cadeirydd y Pwyllgor) Labour (Committee Chair)

**Swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn bresennol**  
**National Assembly for Wales officials in attendance**

Alun Davidson	Clerc Clerk
Adam Vaughan	Dirprwy Glerc Deputy Clerk

*Dechreuodd y cyfarfod am 13:02.*  
*The meeting began at 13:02.*

**Cyflwyniadau, Ymddiheuriadau, Dirprwyon a Datganiadau o Fuddiant**  
**Introduction, Apologies, Substitutions and Declarations of Interest**

[1] **David Rees:** Good afternoon, and can I welcome members of the public and members of the committee to the inaugural meeting of the External Affairs and Additional Legislation Committee of the National Assembly for Wales? Can I remind Members that the meeting is bilingual? If you require simultaneous translation from Welsh to English, that is available on the headphones on channel 1. If you require amplification of the transmission, then that's available on channel 2. Could I also remind Members to please turn your mobile phones off or on 'silent' so they don't interfere with the broadcasting equipment or disrupt the proceedings of the business of the committee? In the event of any fire alarm—there's not one scheduled—please follow the directions of the ushers, who will take you to the nearest safest place.

[2] Are there any Members who have any interests to declare in the proceedings of the committee? No.

[3] **Suzy Davies:** Do I need to declare CAP payments as we're going to be talking about the EU?

[4] **David Rees:** Yes, I suppose you should.

[5] **Suzy Davies:** Yes. My spouse is a partner in a farming business subject to the CAP rules.

[6] **David Rees:** Thank you, Suzy. We've received apologies from Nathan Gill, and we have Michelle Brown as substitute for the day.

[7] In that case, we'll move on to the next item of business.

13:03

**Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o  
Weddill y Cyfarfod**

**Motion under Standing Order 17.42 to Resolve to Exclude the Public  
from the Remainder of the Meeting**

*Cynnig:*

*Motion:*

*bod y pwyllgor yn penderfynu that the committee resolves to*

*gwahardd y cyhoedd o weddill y exclude the public from the  
cyfarfod yn unol â Rheol Sefydlog remainder of the meeting in  
17.42(vi). accordance with Standing Order  
17.42(vi).*

*Cynigiwyd y cynnig.  
Motion moved.*

[8] **David Rees:** Under Standing Order 17.42, we now resolve to meet in private for the remainder of this meeting. Can I have permission from Members to do so, so that we can receive a briefing on the implications to Wales of the EU referendum and to discuss our forward work programme? Are Members content? In that case we'll move into private session.

*Derbyniwyd y cynnig.  
Motion agreed.*

*Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 13:04.  
The public part of the meeting ended at 13:04.*